

市報

とおがまち

5/10
May

編集／十日町市役所総務部総務課企画広報係(電話代7-3111番)・発行／毎月10日

□307号□



十日町ロータリークラブ
ローターアクト

交通安全愛の一声運動
(5月5日)



地下水利用対策協議会設立

～永遠の天の恵みを守るために～



十日町市地下水利用対策協議会が設立されました。通産省東京通産局が昭和五十五年に行った地下水調査によると、市街地ではすでに、消雪パイプの井戸二十本を二十四時間出し放しにしている量にあたる三万二千トンの量が過剰に汲みあげられていると報告されています。

井戸は年々深く掘らなければならなくなり、消雪パイプの水でもなくなり、工業用の深井戸も廃坑になるなどあちこちで地下水障害が発生しています。

この協議会の設立を機会に、市民ぐるみでの地下水対策が求められています。

七日、市民会館で、十日町市地下水利用対策協議会の設立総会が開かれ、地下水の適正利用のスタートが切られました。

この協議会は、安全揚水量を超えて取水されているため、あちこちで発生している地下水障害に対応するため、一人一人の利害をこえて、ひとつの土俵の上で、これをどう食い止め、どう対策をたててゆくかを考えてゆこうと設立されたもので、深井戸の所有者ぐるみで地下水の

有効利用をはかろうというこの種の協議会は、長岡市、南魚六日町に続いて県内では二番目です。

総会では、諸里市長を会長に選出し、今年度事業として、①ボスターやチラシでの節水の呼びかけや節水システムの研究、②降雪自動感知器などの取付奨励、③節水監視体制のシステム研究、④地下水の水位観測などを行うことになっています。

同協議会には、南北は羽根川

から上大井田川、東西は段丘すそ野から信濃川流域の間で二十センチ以上の深井戸の所有者が対象となり、七日までに、この間にある三百四十三本の井戸のうち七十五割にあたる二百五十七本の所有者が加入申込みをしています。

総会で、市長は条例での地下水規制にふれ「市では、市民の合意を得た上で許可制や届け出制などの条例規制を検討している。内容は、地域指定、量や時間、季節や用途別の規制などが考えられるが、その内容についてもこの協議会で十分知恵を出して欲しい」と話しました。

また、記念講演で、新潟大学積雪地域災害研究センターの青木滋教授は「十日町市の地下水は病気が進行している途中であり、重病になる前に、地下水の人工かん養や揚水規制など、地元の人達が知恵を出しあい、行政がバックアップする形で、対策をたてて欲しい」と呼びかけ

市の地下水の現況は

地下水は優れた地下資源です。しかし、その地下水も無限にあるわけではなく、無計画な過剰汲み上げは、地下水を枯渇させ、井戸の相互干渉を起し、使用不能にし地盤沈下や汚染、酸欠などのへい害をもたらします。地下水障害は投資効率を著しく低下させるばかりでなく、その回復のためには極めて高価な代償を払わねばならなくなります。

十日町市では、昭和三十三年に消雪用として使用されたのが最初であり、一日約六十トンが汲み上げられていました。その後四十年代中では四万トンと増大し、五十四年には、四三六本の井戸から十一三、二〇〇トンも水が汲み上げられています。地下水は、降水や地表水によ

ていました。

この協議会の設立を受けて、将来に禍根を残さないための抜本的な地下水対策がスタートします。

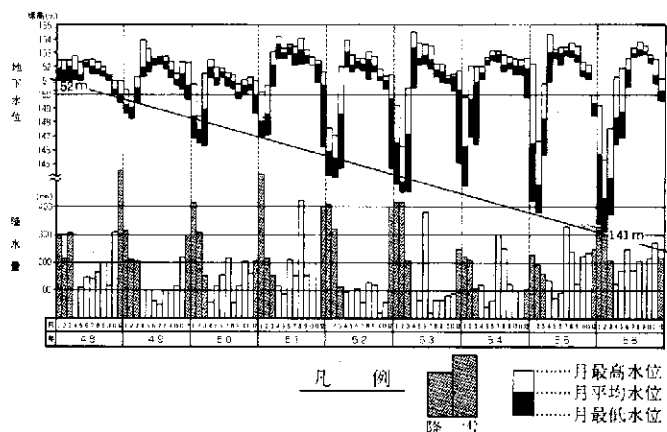
つくかん養される範囲（安全揚水量）であれば、無限に利用できる資源です。

昭和五十五年に通産省東京通産局の行った調査によると、十日町市街地の冬期間の安全揚水量は三七、四〇〇トンです。これに対して実際に汲み上げられている水は六九、五〇〇トンに達し、すでに一日あたり三二、一〇〇トンの量が過剰に汲みあげられていると報告されています。この三二、一〇〇トンの水は、消雪パイプの井戸二十本を二十四時間出し放しにしている量にあたるぼう大なものです。

8年間で11mも地下水位が低下

—河内公園観測井—

河内公園（川治公民館裏）での地下水水位観測によると、48年2月の平均で152m（海抜）あった地下水が56年2月には141mになり、8年間で11mも地下水位が下がっています。



井戸は下にさらに深く

十日町地区で掘られた井戸の年度別平均深度をみてみると、昭和四十年代前半では平均六十メートルだったのが相互に干渉して揚水しているために年々深くなり五十五年には平均で百七十メートルを超えています。現在二百五十メートルの口径の井戸を百五十メートル掘る

年別井戸掘さく状況

地区	十日町	市内合計	十日町	市内合計
昭和36年	1	1	130	
37	1	1		
38			1	
39	1	1	66	
40	5	11	107.7	
41	4	7	63	
42	1	5	52	
43	24(3)	43(30)	61.7	
44	16(2)	33(10)	72.4	
45	18(4)	43(12)	81.5	
46	9(3)	24(6)	117.2	
47	10(2)	32(7)	101	
48	7(5)	25(8)	92.9	
49	9(6)	30(9)	102.2	
50	11(3)	33(8)	135.4	
51	7	20(5)	104	
52	17(7)	44(20)	130	
53	3(2)	19(10)	133.3	
54	7(7)	19(10)	145.7	
55	13(9)	31(20)	178.8	
56	7(3)	18(9)	171	
計	17(10)	44(10)		

※水源地水の井戸数は入っていない。(内)は、公共消費パイプ用井戸の内数



飲料水も
安心してはいられない

十日町市の飲料水は、上水道簡易水道を含め、ほぼ百パーセントに依存しています。

現在の市の給水能力は約二万五千トンですが、五十六年の冬期と夏期を比較してみると夏期は一月に一万五千トン水を給水し

てもまだ一万トンの余力があります。冬期は地下水の減少のため施設の能力だけ汲み上げることができず、地下水の取水可能量が一万五千トンに落ちるために一口の給水量をやつとま

かなっている状態です。冬期間の取水量にあわせるため余分な設備投資をしなければならぬのです。

来年五月には下水道事業も供用開始される予定で、新たな水需要が予測されるなかで、その供給量は冬期間においてはすでに限界であり、市民生活に重大な障害をもたらすことも予想され、地下水環境の改善を計ることが最も重要な課題となっています。

工業用水などにも障害が



昭和五十三年に市が行った深井戸調査によると、消雪パイプ以外にも、井戸の水が出なくなつて廃坑にしたものや冬期間に枯れて汲みあげられなくなった井戸が約四十本もあります。五

十年代に入ってから掘さくした井戸にすら障害がでており、多額な設備投資が無駄になっています。十日町市の工業用水のほとんどが地下水に依存しており、良質の水を大量に必要とする繊維業界では、長びく不況とあいまって大きな負担になっています。工業用水の安定供給に不安があつても、現状においては上水道への転換も含め、水源転換は不可能であり、供給障害が更に拡大するとすれば、地場産業に与える影響は極めて深刻なものとなります。

深井戸（20m以上）障害の状況（S53年調査から抜粋）

地区名	掘さく年	深度	障害の状況
十日町北部地区	S50	120m	冬期間水位低下
川治北部地区	S40	100m	S49から水枯れで休止
新座地区	S41	101m	1～2月は水が出ない
新座地区	S49	120m	S50から冬期間水位低下
十日町西部地区	S35	100m	S53 冬期間水枯れで使用不可能
十日町病院周辺地区	S43	75m	冬期間水枯れ
十日町西部地区	S45	100m	冬期間水位低下

消雪パイプの 水がでない

国、県、市道には現在百七十本の井戸が掘られ、約四十パーセントの道路確保に威力を発揮しています。しかし、この消雪パイプも五六豪雪時には市街地の市道で二十本、国、県道で四本の水が出なくなつたり、出が悪くなつたりして何千万円もの投資をした克雪の最大の武器が機能しなくなり、市民生活に大きな影響を及ぼしました。

消雪パイプ機能障害状況

路線名	地区名	障害状況
水野町川原町線	水野町	水が出ない
川治昭和町線	昭和町	"
加賀糸屋町線	加賀糸屋町	"
稲荷町川原町線	田中町本通り	"
諏訪町1号線	諏訪町	"
田中町1号線	本町5丁目	水量が減少した
北新田高山線	高山	水が出ない
神明町西寺町線	西寺町	"
稲荷町川原町線	田中町本通り	"
学校町川原町線	学校町	水量が減少した
宇都宮2、4号線	本町6丁目1	"
下川原町1号線	下川原町	一部出ない
下川原1、2、3号線	"	"
稲荷町川原町線	稲荷町	"
北新田高山線	高山	水が出ない
稲荷町川原町線	稲荷町本通り	"
諏訪町田中町線	神明町	水量が減少した
北高山2号線	高山第3	水が出ない
本町西1丁目2号線	本町西1丁目	"
高田町3丁目東線	高田町3東	"

農村総合整備事業スタート

総合整備対策室を設置して

市では、農村地域の環境整備を総合的に図るため、農村総合整備事業を導入しますが、そのため四月一日から「農村総合整備対策室」を設置しています。

この事業は、十日町市の農村地域について、これを総合的に整備しようというのが目的であり、今年中に全体構想を「農村総合整備計画書」としてまとも国土庁の認可を受けることになりました。

五十八年度には、この総合整備計画の中から「モデル」としていくつかの事業を選定し、この実施計画を立て、これを農林水産省が採択決定すると五十九年度から一部事業がスタートすることになります。

整備計画の内容

水施設整備、農道整備、農用地開発、農用地の改良保全。

二、農村環境整備

農業集落道整備、同排水施設整備、営農飲雑用水施設整備、集落防火安全施設整備、農村公園緑地整備。

主な事業内容は

一、農業生産基盤整備

小規模圃場整備、農業用排水

三、農村環境施設整備

農業集落環境管理施設、農村環境改善センター、農村公園施設

県知事選開票結果

当 君 健男 自現

七二三、八五三票 (一六、三四票)

次 坂上とみお 無新

四五五、七四〇票 (二〇、四〇五票)

十日町市選挙結果

(一)は十日町市分

当日有権者数 三四、二四九 投票者数 二六、八五一
棄権者数 七、八九八 投票率 七八・四〇%

設備、となっています。

これらの各種事業を、それぞれの集落の意向を基にして「農村総合整備計画書」にまとめます。

農村総合整備

モデル事業

この総合整備計画の中から、「モデル事業」として選択した事業の実施計画を立て、実施に移します。「モデル事業」を実施できる地域は、すでに圃場整備が完了しているか、現在準備中、または計画中で近い将来圃場整備が完了するところが主体となります。

事業量は、事業費が、おおむね十五億円と定められているため、当初計画はこの範囲の計画になります。

計画樹立に ご協力を

現在の農村の中には、家や集落をとりまく環境の問題や農業生産上の問題などが内在しています。これらの問題を集落や地域ごとにどう改善し整備するかを考え、話し合いの中から、具体的な方策を見つけてください。市では、各地域からの要

望などを参考に計画を策定しますが、若者を定着させ、雪に克つ「むら」づくりを皆さんと市の共同作業で実現させる事業です。ご協力ください。

なお、農村総合整備対策室では、今後、地域の皆さんを交えた懇談会を各地区ごとに実施する予定です。ご参加ください。また、今年度の地区広聴会は、各地域で話し合われたことを発表していただく機会にも考えていますので活発なご意見をお寄せください。

交通安全5月のキャンペーン

～自転車・原付自転車は 正しく安全に乗りましょう～

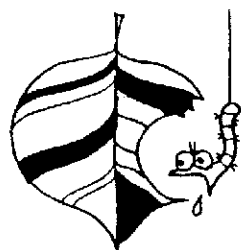
手軽で便利な乗りものとして自転車、原付自転車の利用者が増え、それにつれて交通事故も増加しています。自転車も市販です。ルールを守って乗りましょう。

毎月10日は交通安全家庭の日です。家族全員で交通安全について話し合いましょう。

4月中の交通事故発生状況

	発生件数	死者数	傷者数
十日町市	4	0	4
川西町	3	1	2
津南町	2	0	2
中里村	0	0	0
郡市計	9	1	8

緑の大敵・アメシロ 早期発見・早期防除を



防除機を 無料で貸出

市では、アメシロ専用の防除機と高枝切りバサミを無料で貸し出ししています。

貸出し対象者

市政事務嘱託員が各事業所責任者です。防除は町内や部落全体で行わないと効果がありませんので、原則として個人貸し出しはいたしません。

貸し出し方法

貸し出しを希望する人は、市政事務嘱託員が各事業所責任者を通じて、市農林課へ申し込み、使用方法などの説明を受けてください。なお、貸し出しの二、三日前に申込み、その結果によって防除日程を決めてください。

防除は市農協 市農業共済組合でも

防除は、市農協、市農業共済組合でもしてくれます。一週間位前に、日程などの打合せをしてください。

留意事項

一、大型防除機械ですから、二

各種融資制度の

ご利用を!!

市では、市内の中小企業者などのために、経営の改善や近代化に必要な融資のあつせんを行い、中小企業の振興を図るためつぎの制度を実施しています。

借入金希望のかたは申し込みください。

光相互銀行、新潟相互銀行
申込先・問い合わせは、市商工課（☎七―一―一 番内線二六六・二四四）市商工会議所（☎七―一五―一 番）水沢商工会（☎八―三〇三五番）へ。

なお貸付利率は変更すること

取扱金融機関 県信用組合、大
があります。

◎中小企業振興資金

資金の種類	貸付金額	貸付利率	返済期間	返済方法
設備資金 (所要資金の 八〇%以内の額)	五〇〇万円以内	三カ年以内 六・八五%	五カ年以内 (六カ月以内繰 置を含む)	五カ年以内月賦 均等返済
運転資金 四〇〇万円以内	五カ年以内 七・一〇%	四カ年以内 (六カ月以内繰 置を含む)	四カ年以内月賦 均等返済	
大型店対策資 金 (所要資金の 八〇%以内の額)	七〇〇万円以内	七カ年以内 (六カ月以内繰 置を含む)	七カ年以内月賦 均等返済	
商店街等近代 化資金 (所要資金の 八〇%以内の額)	五〇〇万円以内	五カ年超 七・三五%	六カ年以内 (六カ月以内繰 置を含む)	六カ年以内月賦 均等返済

◎産業育成資金

設備資金	二五〇万円以内	年六・八五％ (信保付)	三カ月一括又は 三カ年以内月賦 均等返済
運転資金		六・三五％	
資金の種類	貸付金額	貸付利率	返済期間 返済方法

市勤労者住宅建設資金も受付中

市では、勤労者の住宅建設促進のため、市の預託金と労働金庫の資金を源資とした低利の融資制度を設けています。

資格 (イ)現在まで二年以上継続して十日町市民であること。
(ロ)市税を滞納していない人

市 資金の用途 市内に本
人が居住するための住
宅を新築、増改築または住宅を
購入するための資金（土地だけ
購入する人は該当しません）

借入金額 十万円きざみで、百
万円、三百万円

受付期間 総資金わくに達する
まで（受付中）

申込方法 ●住宅資金借入申込書 ●住民票 ●土地建物の登記簿 謄本各一通を所屬組合を經由して労金へ。

貸出金利・返済方法　金利は年七・三〇％、返済期間は、五、十、十五年（ボーナス併用返済も可）、五年返済は無担保。十年、十五年返済は、該当不動産を担保に。

なお、所属組合がない勤労者も利用可能です。労金に相談を。

移動労働相談所開設

★毎月二十日（土・日曜日）
あたる場合は翌週の日曜日）
午前十時～午後三時

中小企業設備近代化資金

対象 三年以上同一事業を営む中小企業者で設備は新品で千五百万円以下のもの（設備資金の五十％を貸付）貸付利率・返済 無利率。一年据置で四年均等返済、保証人(3)必要

小規模企業設備貸与

対象 二年以上同一事業を営む中小企業者で設備は新品で二千万円以下(公社が譲渡する) 貸与損料 年五% 返済方法 一年据置き 四年半均等返済、保証人(2)必要

個人住宅建設資金

※申込み方法は、毎月二十日までに申請書を市商工課に提出
なお詳細は同課に問い合わせを。

受付期間 五月三十一日(月)まで
選定方法 選考(無抽選)によ
り行います。

申込場所 公庫業務取扱金融機関まで

詳細については、住宅金融公庫
北関東支所（☎〇二七二—三二
一六六五番）または、お近く
の業務取扱い金融機関へ。

設

- ★市役所高齢者相談室にて
- ★相談は無料です。
- ★秘密は厳守します。



5 月生まれ
はつこいあざみ(初恋薊)
DARK REDPURPLE
遠田利枝子さん(川治上町)



シリーズ No. 5

シ
リ
ー
ズ
No
5

五月のパースカラーのお嬢さんは、三十五年五月生まれの遠田利枝子さん。滝文に業で手描きをしています。

が、人には親切で誰からも信頼される人」とあります。これ、あんまり合っていないせん。私、落ちつきがないんです。友達は

遠田さんの誕生色は「はつこいあざみ（初恋薊）」風薫る五月の空に映える清楚なあざみの深い紫と、高貴な美しきをもつあざやかな菖蒲の色です。

「今、恋人募集中なんです」

パツと合った瞬間に何かを感じた

きものは時々着ます。結婚式、成人式、きものまつり、最近着たのが十日町特集の「11PM」。

「TNNのスタジオに入ったら、私より背が高くて……」

「さうな人で、冷たそうなムードの中に西田敏行風なペーソスがあつて、優しく抱擁力があつて、私より背が高くて……」

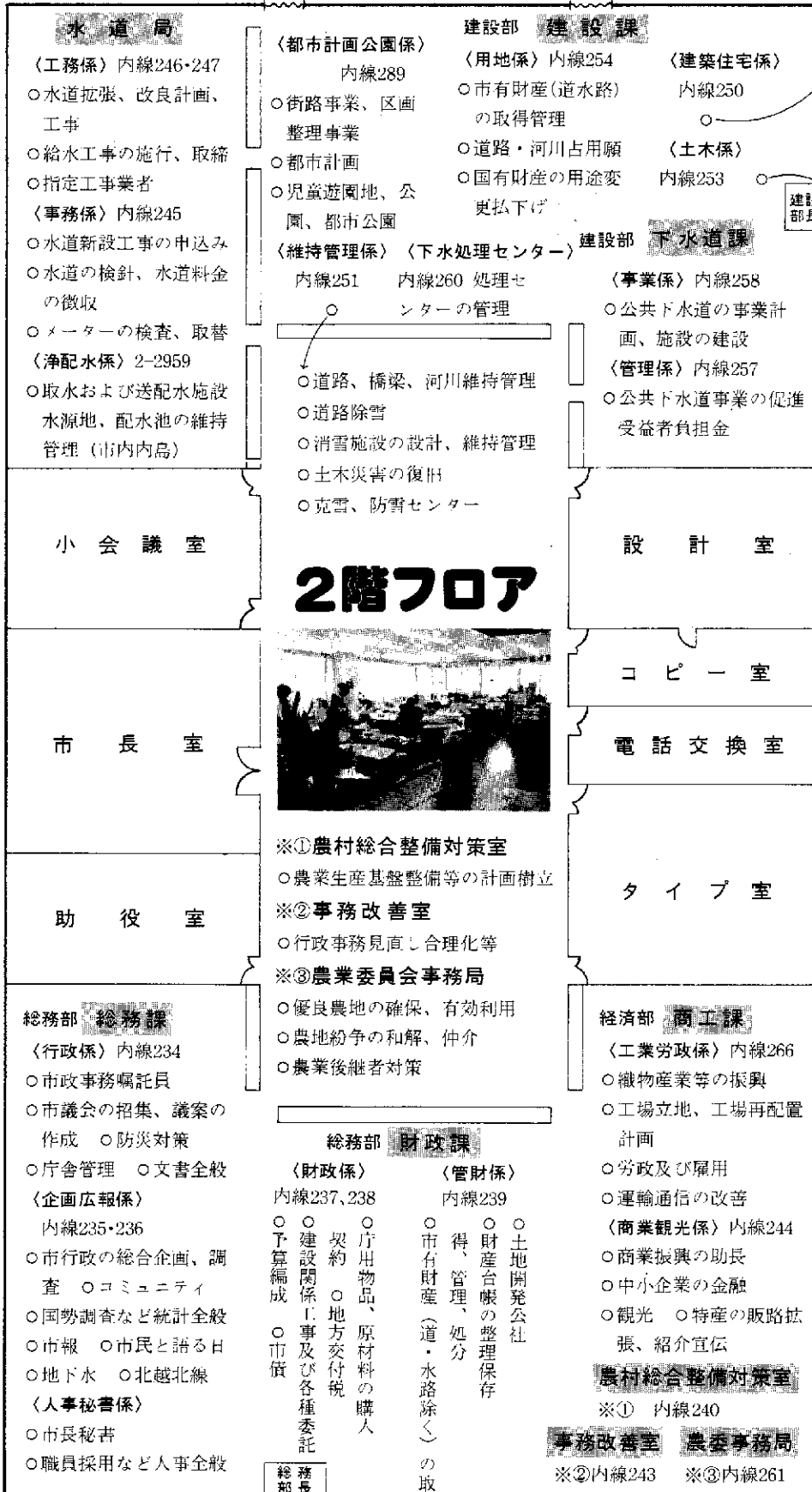
余日本きものの女王だとか準女王だとかきれいな人ばかりいてビックリしました。私は引き立て役で」と謙そんしますが、誕生色を着る十二人のモデルの一人として出演していたのです。

現在、青年学級の料理コースに通っています。本当は焼物コースを選びたかったのですが、ズーと親元について外にでたことがないから料理の勉強もしておこうと思って」。

好きな色は「白」。カラー占
いによると白の好きな人は「清
潔で正義感が強く、落ちつきが
あり、理屈っぽいところもある
両親の大きな愛情につつまれ
て、温かな家庭で大らかに成長
し、初恋あざみの初々しさを失
しなわれないお嬢さんでした。」

市の紹介シリーズNo.2

市民要望→即対応



- 市有建築物の調査、設計、施行、維持管理
- 公営住宅
- 建築申請、指導
- 優良宅地、宅地認定
- 住宅供給公社委託事務
- 道路、橋梁の新設
- 河川堤防
- 市有土木施設の調査、設計、施行

57年度重点投資事業

総務課

- 庁舎改修工事
- 地域集会所施設助成事業1カ所（旭ヶ丘）
- コモ市青少年派遣補助

商工課

- 地場産業振興センター建設補助
- おもいで事業
- 誕生色宣伝事業補助
- 雪まつり、観光協会委託料
- 商業近代化事業預託金

事務改善室

- 電算委託（住民情報）

農村総合整備対策室

- 農村総合整備計画策定

建設課

- 道路台帳整備
- 特4舗装（2路線）
- 道路改良、舗装
- 消雪パイプ工事（5路線）
- 除雪ドーザ、小型圧雪用雪上車
- 除雪費、防雪施設
- 橋梁（2橋）
- 河川改修
- 街路事業（4路線）
- 落石防止
- 流雪溝整備（5路線）
- 公園（総合公園、上原）

下水道課

- 終末処理場建設、管渠の布設

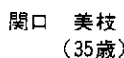
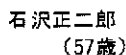
水道局

- 六箇地区簡易水道新設
- 北原地区水源試験

注意しましょう☆

- タバコの投げすてはやめましょう
- タバコは消えたことを確かめてから処理してください
- 焚火中はそばを離れないでください
- 焚火をするときは気象や周囲を考えてください
- 焚火は消火を確認し、後始末を完全にしてください

—《六日町當林署》—



相談員には、昨年度に引き続き石沢正二郎さんと、新しく関口美枝さん（水落律子さんの代わり）を委嘱しました。

関口さんは、重度障害児施設設「つくし園」の設立に貢献された人です。

訪問を受けた際は、何でもお気軽にご相談ください。

お気軽に相談ください

長の促進など福祉問題への功績からこの授賞となりました。

なお庭野さんは、昭和二十七年、郡市社会福祉協議会長表彰昭和五十年、県社会福祉協議会長表彰、昭和五十一年、十日町市長表彰も受けています。

道路法第六十六條、河川法第八十九條の規定により、つぎのとおり土地の立ち入りを行います。

住 所	氏 名	保護者
田中町本通り 千代田町 上川明町 西本町 高第2 北新田 北新田 二ツ屋 城之内第3 谷内第1 谷治第1 川上 中野 瀧原 岩黒沢第1 大	村山藤崎 安松桑高池佐柏俵桑桑田高尾田 亮子輔美氣奈子佳み生優恵美諭子満雄文 有希大里元果い出と幹理郁華徳志 山藤崎原橋田藤原山原原村橋身村沢日山	雄平治夫夫二男永一 幹文勝昌博榮利了準功鼎夫治一行雄夫 久金隆研道歳久

●立ち入りの目的 市道の改良
舗装、災害復旧 ●河川の改修

- 災害復旧 ● 道路・台帳整備及び流雪溝整備に伴う調査・測量
- 立ち入り区域 市内全域
- 期間 昭和五十七年五月一日から昭和五十七年十二月三十一日まで。

高齢者ゲートボール実技講習会

- 5月26日(水) 午後1:30～3:30
- 市営グラウンド(雨天：市民体育館)

ことし4月に全国統一ルールが発表され、十日町市でもこのルールを採用します。多数のかたが受講ください。

参加受付は当日会場で行います。

※6/30(水)9/29(水)市内ゲートボール大会計画中

高齢者体育教室開始

- 日時・会場はゲートボール講習会と同じ

高齢者同志の仲間づくりの場として開催します。1回目はゲートボール実技講習会と同日ですが活動内容は別にして、ゲートボール以外の体育活動を希望するかたはぜひ出席ください。

身体障害者体育教室開始

- 5月24日(月) 午後7:30～9:00
- 市民体育館
- 2回目以降は、毎月第2・4月曜日に定期的に実施

「協力しあい、助けあう中で、明るい社会生活」を合言葉に、身体障害者のかたの、体育活動を通した仲間づくりのための体育教室です。

内容は、参加者の自主活動を中心に、軽スポーツ、レクリエーション、卓球、バレーボールなどです。

※個人・サークル等のボランティア募集中!!

新しい発想・

豊かなメニュー

体育活動全般の問い合わせは市体育課(☎7-3111番内線275)へ。

県民スポーツ中央大会(6/6柏崎市)ゲートボール種目に、八幡クラブが市代表で出場します。



施設の造成については、公認の陸上競技場、太田島野球場にかわる野球場の造成、権吉山の開発、学校グラウンドの土盛りなどの要望がだされました。選手強化のため、早急に四百メートルトラックがとれる競技場をとの要望に対して諸市長は、「総合公園のなかに計画しているが、昭和五十六年度から都市計画事業として着手した用地買収の進

総合体育館の建設計画は

総合体育館建設の進め方、施設内容はどうかとの質問に対しては、「施設の内容は、まだ設計ができていない段階であり、構造についても、高床式

にして地下を駐車場(舗装して)あるいは雨天練習場(土のまま)にするか、現在の体育館のようにするかは現在検討中であり、体育協会と連携をとりあつてよりよい施設にしたい。武道館の駐車場もその時舗装するが、梅雨に備えてバラスをしく等検討する」と回答しました。

ジュニアのレベルアップを

ジュニア部門強化のために、指導員等の育成、体協と小・中体連の連携強化、また強化合宿のためのマイクロバス利用の問題もだされ、地元出身の教職員

ヘグループ紹介 新座マラソンクラブ



7年目を迎えた早朝ジョギングが毎月1日から始まっています。

数十人の人が各地域から集まり、仲間をたいせつにし、記録や順位などは気にせず秋が深まるまで続けられます。

新座だけでなく十日町全体への広がりを願っていますので、ぜひ参加ください。

【朝】新座公民館グラウンドで毎日。午前5時55分～6時30分

【夜】東小学校グラウンドで火曜日と金曜日。午後7時30分～8時30分(雨天中止)

【問い合わせ】新座：大久保善雄さん(☎7-8638番)まで。

ヘグループ紹介 十日町おだまき山の会



昨年8月、朝日岳山頂にて

会結成2年目を迎え、現在会員15名で、安く、楽しく、安全な山登りをめざして活動中です。

山行は月1～2回で、ハイキングから冬山までのオールラウンドの山登りと生涯登山が目標。

6月には上高地散策、岩倉山竹の子取り、7月は尾瀬、妙高山等を計画しています。これから山登りを始めようと思っている人はぜひともどうぞ。

【例会】毎月第1・3火曜日夜7時半から十日町公民館で

【申込み・問い合わせ】小黒沢宮沢健二さん(☎8-2965番)へ。

十日町ユースホステル 講習会へどうぞ

五月二十七日(木)午後七時から市公民館第四集会所で講習会を開催します。当日は、六日町ユースホステル

スホステルの内山さんというベテランの講師による講演がありますので、旅行するのが好きなかた、たくさん友達をつくりたいかたはぜひおいでください。問い合わせは雲野美智子さん(☎七・九四五六番)まで。

公募します

姉妹都市コモ市(イタリア)へ
青少年を派遣!!

8/23(月)~8/30(月)

- 青少年を4名
- 市が1人あたり30万円を補助

募集要項

コモ湖
背後はアルプス

資格

- 昭和27年4月2日~41年4月1日の間に生まれた市内在住の青少年男女
- 身体強健で、行動力に富み国際交流を果たすにふさわしい人格とマナーを備えた人

申込み締切日 5月25日(火)
申込み方法
下記の書類を市役所総務課に提出

- ①申込書(総務課企画広報係にあります)
- ②同意書(勤務先、修学先の代表者のもの。ただし未成年者は保護者のものも必要)
- ③作文(400字詰原稿用紙3~5枚)
 - 姉妹都市交流が果た役割
 - コモ市で学びたいこと
 - コモ市の体験を地域でどう生かすか

- ④写真1枚(5×5cm、上半身正面無背景)

選考 (1)第1次・書類審査
(2)第2次・面接(5/29を予定)

選考は「選考委員会」を設置し、委員を委嘱選考します。
合格発表 第1次、第2次試験とも合否は本人に通知します。

研修 6~8月に打ち合わせやイタリア語等の研修を実施。

《目的》

姉妹都市・コモ市とより深い絆を結ぶために、市の将来を担う青少年から直接コモ市の産業、文化などを見聞してもらい、交流の輪を広げることににより、姉妹都市の実をあげることを目的とします。

《派遣内容》

(1)コモ市での5泊6日は、一般の家庭に滞在するホームステイ方式です。

(2)コモ市のほか、ミラノ(イタリア)の視察研修も実施します。

《派遣人員》

選考された青少年4名

《派遣者への補助》

派遣にかかる国内旅費、国外旅費、宿泊費、食事費等の総経費約45万円のうち1人あたり市の30万円を市が補助する予定です。

問い合わせは

市役所総務部総務課
企画広報係
(☎7-3111 常内線235)

第3回カラー「雪の十日町」

写真コンテスト審査結果

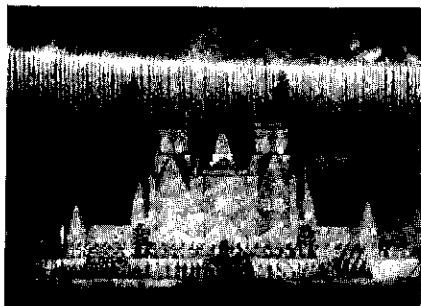
市観光協会が募集していた「第三回カラー雪の十日町・写真コンテスト」の審査が、このほど行われ、山本貴一さん(中条中町)の作品が推薦になったのをはじめ、特選3点、入選10点、努力賞20点が選ばれました。応募点数は四百七十二点(昨年は五百八十四点)でした。

審査員の中俣正義さん(日本写真協会)は、「このコンテストに寄せる出品者の意欲がみなぎっていることに好感をもてた。しかし、雪国十日町の風景、風俗、くらし等を撮ったものが少なく今後はそうした題材にも広く目を向けていただきたい」と講評しておられました。

入賞者はつぎのとおりです。
推薦 山本貴一(中条中町)
特選 関口芳文(本町六一三)
小坂幸平(稲荷町西)
大湊 正(加茂市)
宮沢健二(小黒沢)

このほか、努力賞として三十点が選ばれました。

推薦・山本貴一さんの作品
「カラーニバル大ファイナル」



「地域の子らをたくましく

明日の十日町市と日本のために」

青少年育成十日町市民会議総会を開催

青少年問題は、今や大きな社会問題になっていますが、十日町市も一昨年十二月市内におけるあらゆる関係機関、団体、指導者、育成者等が連携し、青少年健全育成に關しての地域活動を総合的に推進する母体として、青少年育成十日町市民会議を、多くの方々の参加を得て設立いたしました。活動も漸く軌道に乗り始めましたが本年度も、活動をより具体的なものにしたいと考えています。市民の皆さんのご理解とご協力をお願いいたします。なお、総会には多くのかたのご参加をお願いいたします。

永杉喜輔氏(群馬大学名誉教授)

◆青少年育成十日町市民会議総会◆
総・期日 五月二十一日(金)
午後七時~九時
●会場 市民会館ホール
…総会終了後…
◆講演◆

市展ポスター募集!!

第15回市美術展は、10月9日~11日に行うことになりましたが、市民会館では今年度の市展ポスターを次のとおり募集いたします。どうぞふるってご応募ください。

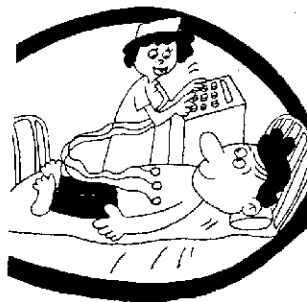
1. 内 容 市展ポスターにふさわしいもの
 - (1)大きさ B3判(大洋紙の1/4、約39cm×54cm)
 - (2)色 地色を含め3色以内
 - (3)使用文字 「第15回」「市展」
2. 締切日 6月30日(木)
3. 宛 先 十日町市民会館 市展係
(〒948十日町市学校町☎7-5011番)
4. 審 査 第15回市展運営委員
5. 賞金・発表 入選1点賞金10,000円
佳作数点賞品
入選作品は「第15回市展ポスター」として印刷し、市内に掲示します。
6. その他
 - (1)原画の一部を修正することもあります。
 - (2)応募作品は返却しません。
 - (3)応募作品の著作権は十日町市民会館に帰属します。

一日人間ドックに補助金

四十五歳・国保加入者に

国民健康保険では、国保加入者の皆さんの中から四十五歳の人を対象に「一日人間ドック」を実施します。日頃、総合的な健診の機会が少ない人は、是非、この機会に自分の健康状態をチェックしてみませんか。

人間ドックは、脳卒中、糖尿病・心疾患・肝炎などを軽度の病・心疾患・肝炎などを軽度の



胸部レントゲン間接撮影・成人病検診日程

※ 個人通知を忘れずに会場に持参してください。

※ 該当日が都合の悪い人、個人通知のいかない人で会社などで受診しない人もよりの

※ 会場で受診してください。
※ 三十五歳以上の人は血圧測定後、レントゲン間接撮影を受けてください。

期 日	検 診 時 間	会 場 名	対 象 地 区
5月26日(水)	午前10時 午後1時 午後2時	塩野冬季分校 願入冬季分校 池谷分校	塩 野 願 入 池 谷、入 山
5月27日(木)	午前10時 午前11時	池谷分校	池 谷、入 山

昨年の健診状況

の用紙を送りますので、希望者は期間中にお申し込み下さい。お問い合わせは、保健衛生課国保係（☎七三一一一番内線二一七）へ。

昨年は百十六名（男五十四・女六十二名）の皆さんが受診しました。その結果、特に血糖値の高い人、高血圧傾向の人、高脂血症の疑いのある人、肝機能に異常のある人などが六十%以上みつかりました。

受診者数 百十六名
異常あり（軽度の人も含む）七十名（六十%）
異常なし四十六名（四十%）

停電のお知らせ

▼五月十二日(木) 午前九時～

寄付ありがとう

社会福祉事業へ
▼川治小六年生 四千八百七
▼川治小六年生 四千八百七

ゴールデンウィーク



しんしん... 結局はこうなった



午後一時 新水の一部、蔵平、上田原、三ツ山 ▼五月十八日 募金) ▼内藤直義(控木) 千
第三の一部 ▼五月二十五日 募金) ▼十日町商工会議所商業部 三
午前九時～午後一時 土市第五、幸町、姿 ▼六月四日(金) 午前九時～午後一時 本町六丁目一
七丁目の各一部

▼大島敬策(西寺町) 毛布二十枚 ▼羽根川荘利用者一同募金箱 三千二百八十三円 交通遺児へ
▼十日町オーストラリアスポーツクラブ 二万八千円

あとがき

○十日町市、中魚沼郡は、県下で最悪の飲酒運転地帯です。四日に行われた飲酒運転の、斉取り締まりでは十人も検挙されています。その中には未成年者も含まれ、なおかつ、勉学の身にある者もいたといえます。取り締まりの警察官が「十日町の酒には、飲むと運転したくなる薬が入っているのではないかと」言っていたとか。同じ一番でもワーストワンはいらない。

ふるさとの旬の料理 ⑭

山菜と身欠鯿の味噌煮

調理法

材料(5人分)
切干大根...80g
う...300g
わらび...100g
人...100g
身欠鯿...200g
だし汁...C3
味噌...150g

③材料を全部出し汁で煮、切干大根が軟かくなった味噌を入れて一煮立する。

郷土食

新身欠鯿が出廻り、山菜が出る頃につくります。最近では山菜の貯蔵法が発達し塩蔵、冷蔵等それぞれに適した貯蔵法を利用して、冬、野菜の少ない時にもつくることが出来る様になりました。砂糖を使用しないで切干大根の甘味と味噌味で、しかも身欠鯿を使ったこんな献立もおすすめていた料理です。

わらび飯

調理法

材料(4人分)
米...3合
わらび...150g
酒...大1.5
塩...小1
サラダ油...小2

郷土食

春、わらびの盛り時の時作るのが一番美味しいですが(塩漬の場合は塩出しして)平日の時作ると又珍しく喜ばれます。(郷土料理研究会 いろり会)